



Христос Воскрес! - Christ is Risen!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував! І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його тридневному Воскресенню.

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life! And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.

26 травня 2024 – Неділя Розслабленого – 4-та після Пасхи – Глас 3 May 26, 2024 – Sunday of the Paralytic Man – 4th after Pascha – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 27 травня	Monday, May 27
9:00AM Особливе намірення	Special Intention
Вівторок, 28 травня	Tuesday, May 28
8:00AM Особливе намірення	Special Intention
Середа, 29 травня	Wednesday, May 29
8:00AM † Андрій Буранич – 1-а річниця (ж. Анна Косцюлек)	† Andrew Buranicz – 1 st Anniversary (Anna Kosciolk)
6:00PM МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мати Божої	MOLEBEN to Our Lady the Mother of God
Четвер, 30 травня	Thursday, May 30
8:00AM Особливе намірення	Special Intention
П'ятниця, 31 травня	Friday, May 31
8:00AM Особливе намірення	Special Intention
Субота, 1 червня	Saturday, June 1
10:00AM † Богдан Микуляк – 1-а річниця (ж. Надія Сенчак)	† Bohdan Mykouljak – 1 st Anniversary (Nadiia Senchak)
Неділя, 2 червня – 5-та після Пасхи, Самарянки	Sunday, June 2 – the Samaritan Woman
9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Ді. 9, 32-42 Євангеліє – Ів. 5, 1-15
НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Ді. 11, 19-26; 29-30 Євангеліє – Ів. 4, 5-42

EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S READINGS: Epistle – Acts 9:32-42 Gospel – John 5:1-15
NEXT SUNDAY: Epistle – Acts 11:19-26, 29-30 Gospel – John 4:5-42

We continue to live-stream services on YouTube and Facebook:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!



Воістину Воскрес! Indeed, He is Risen!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!



ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих: у четвер о год. 6PM.

КОШИК для збірки знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який знайдете на сайті: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

ДІТИ МОЛЯТЬСЯ ЗА ДІТЕЙ: Ініціатива Союзу Українок Америки «Поверніть дітей України» організовує молитовні служби у різних містах присвячені до Міжнародного Дня Дитини. Тому в наступну неділю, 2 червня ми помолимося за дітей, щоб привернути увагу громадськості до звірств російської війни в Україні та надзвичайних втрат, яких вона завдає українським дітям.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be held on Thursday at 6PM.

CHILDREN PRAYING FOR CHILDREN: Next Sunday, June 2, in observance of International Children's Day, the UNWLA invites all parishioners to join together in prayer to once more turn public attention to the atrocities of the russian war on Ukraine and the extreme toll it takes on Ukrainian children.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support of our parish! *Christ is Risen!*
PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

FAMILY LITURGY: It has been a custom in some parishes of having a special liturgy once a year for a particular family. I recommend this to our parishioners. Let us start a custom for each family of having a yearly "Family Liturgy". You can choose any day of the year and any time of day to have a special "Family Liturgy" for your family. This would be a priceless custom in our parish. Please contact Fr. Ivan to arrange your special day.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

May 26 – Jashyn Family June 2 – Kosciolk Family
June 9 – Leshchuk/Spodaryk June 16 – Kaczor Fam.

**CONTINUE TO PRAY FOR PEACE
AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!**



Financial Recap – 05/19/2023

Cash Offerings	\$ 130.00
Offerings (Envelopes)	701.00
Candles	87.00
Poor	23.00
Dues	50.00
Coffee	100.00
Good Friday	20.00
Bright Week	20.00
Easter Sunday	25.00
Live Stream	110.00
Operation Rice Bowl	20.00
Meat Sales	59.00
Icon Sale	40.00
Total Contributions:	\$1,385.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary